

Nishinomiya City News

September (2) 2024

19th Year, No. 295 (Since August 2006)

NIA Volunteer Translators Group

TEL: 0798-32-8680/8676

Email: nia@nishi.or.jp

This newsletter is a partial translation from the September 10th issue of 'Nishinomiya Municipal Bulletin.'
We will be glad to help you seek further information about events or notices announced here.

CHILD ALLOWANCE SYSTEM TO CHANGE FROM OCTOBER



Due to the change in the child allowance system starting in October, those who are not currently receiving child allowance or have newly become eligible to receive child allowance because upper limit eligibility has increased, need to apply. For details, please see the information leaflet sent or the City's website. [Inquiries] Child Allowance Division (Tel: 0798-35-3955)

Major changes

Current System (until September 30)	New System (From October 1)
Eligibility upper limit	
Children turning 15 years old (until fiscal year end)	Children turning 18 years old (until fiscal year end)
Allowance Amount (Monthly amount)	
*Age 0 - under age 3: ¥15,000	*Age 0 - under age 3: ¥15,000
*Age 3 - until age of junior high school graduation: ¥10,000	*Age 3 - until age of senior high school graduation: ¥10,000
*third child and above: ¥15,000 (¥10,000 for junior high school students)	*third child and above: ¥30,000 (regardless of age)
*subject to income limit	*no income limit

Change in amount of child allowance for third child or above

Since upper limit eligibility for third child or above has been changed from dependent children after turning 18 years old (until fiscal year end) (high school students) to dependent children after turning 22 years old (until fiscal year end) (college students), the amount of child allowance for third child or above is to be calculated as shown in the example below.

*If you have children aged 22, 19, and 15, first child is 22 and third child is 15, then ¥30,000/month for the third child.

*If you have children aged 23, 19, and 15, first child is 19 and second child is 15, then ¥10,000/month for the second child.

Those who need to apply

1) Those who are receiving child allowance and have dependents who are college students.

*No need to apply if you do not have 3 or more dependent children including such college students.

2) Those who have dependents in high school student (born on or after April 2, 2006 to April 1, 2009) and do not have dependent children born on or after April 2, 2009.

3) Those whose incomes were above the income limit, and have not applied for child allowance because their right to receive child allowance lapsed / or was rejected or is subject to lapse

Please apply through the internet by September 30. For details, please see the City's website.

Important points upon application

*Among the fosterers of dependent children, the applicant should be chief breadwinner (the person who has the highest income amount for 2023). If the applicant is not the chief breadwinner, the application has to be resubmitted.

*The application has to be submitted to the municipality where the chief breadwinner is registered as a resident. If planning to move out by the end of September, please apply at your new municipality.

*If the chief breadwinner is a civil servant, he/she needs to apply at his/her workplace.

HEALTH CHECK PRIOR TO ATTENDING SCHOOL For Children Planned to Enter Elementary School or School for Compulsory Education Next April



The Board of Education provides the health check for children to start attending school next April. Please make sure they get checked, and they must be accompanied by their parent or caretaker.

[Eligibility] Children who were born between April 2, 2018 and April 1, 2019

*"Health Check Notice" will be sent in mid-September to those who are registered as Nishinomiya residents as of September 3 (in case of non-Japanese, only those who submitted an application of school attendance).

*If you submit a moving-in notification after September 4, check "Procedures for Entering Elementary School or School for Compulsory Education" given at the time of moving-in procedures.

[Dates & Places of the Health Check]

*Reception Hours: 2:00pm - 3:00pm

Dates	Places (Elementary Schools)
Oct. 1	Koroen, Yasui, Koyoen, Kawarabayashi, Komatsu
Oct. 2	Danjo, Hinokuchi, Harukaze, Yamaguchi
Oct. 4	Taisha, Koto, Takagi-kita
Oct. 7	Hiraki, Fukazu
Oct. 8	Takasu, Higashiyamadai
Oct. 11	Uegahara-minami
Oct. 16	Kurakuen, Imazu, Naruo-kita
Oct. 18	Naruo-higashi
Oct. 21	Namaze
Oct. 22	Shukugawa, Tsuto, Koshien-hama, Kita-Rokkodai
Oct. 23	Kita-Shukugawa, Kanbara, Uegahara
Oct. 25	Takagi, Yogai
Oct. 28	Kami-Koshien, Naruo, Minami-Koshien, Takasu-nishi, Najio
Oct. 29	Hamawaki, Danjo-nishi, Kawaragi
Oct. 31	Nishinomiya-hama School for Compulsory Education
Nov. 1	Hirota

*If you become unable to attend the health check on the designated date, please contact the school you are going to enter.

*There is no parking space at schools.

*Please also see the website of each school (there might be additional information).

[Inquiries] School Health Care and Safety Division (Tel: 0798-35-3896)

PERIODIC CERVICAL CANCER VACCINE



Nishinomiya City provides free periodic vaccinations for cervical cancer, funded by public expenses. Among eligible citizens, the period that women born between April 2, 1997, and April 1, 2009, can receive these free vaccinations will end on March 31, 2025. Three vaccinations are required, and the process will take at least six months. Please start the first dose by the end of September to ensure you receive the free government-funded vaccination.

For further information, please visit the City's website.

*Preliminary procedure is required for vaccinations outside the City. Please contact the Health and Prevention Division.

*For those who wish to receive vaccinations after reviewing and understanding their effectiveness and risks, please make a reservation with a designated medical facility.

Seminar video now available!

The video of the cervical cancer prevention seminar held by the City in July is now available on the official Nishinomiya City YouTube channel.

[Inquires] Health and Prevention Division (Tel: 0798-35-3308)

LOCK YOUR BICYCLE

PREVENT BICYCLE THEFT BY USING TWO LOCKS!



Bicycle theft incidents in the City as of the end of July 2024 are 500 cases (170 cases in June and July), 311 cases of which are unlocked bicycle theft incidents. Whenever you leave your bicycle, even for a short time, be sure to lock it. It is effective to lock your bicycle with two or more locks.

Request from Nishinomiya Police Station

Police officers continue to conduct focused visits to households where elderly people live! Thank you for your cooperation!

[Inquiries] Nishinomiya Police Station (Tel: 0798-33-0110)
Koshien Police Station (Tel: 0798-41-0110)

KOSHIEEN KIDS FESTA ON SEPTEMBER 21

Lively Creation Event focusing on sports by "Koshien Area Revitalization Promotion Council "



Hanshin Koshien Stadium will hold the "Koshien Kids Festa" as part of its efforts to create lively activity in the area on days other than baseball games. This is an

event for children of elementary school age and younger to stimulate their minds and bodies and develop their sensibilities through sports and craftsmanship. Sports experience, making things by hand, mystery-solving games, workshops will be held in this event.

This time, the "HANSHIN Health Messe" will also be held at the same time.

[Date and Time] 10:00am-4:00 on September 21(Sat)

[Venue] Hanshin Koshien Stadium, Koshien Station Square, LaLaport Koshien, etc.

[Admission Fee] Free (Some programs require payment)

*Some hands-on programs require prior application. For details, please check the event's website.

[Inquiries] Hanshin Koshien Stadium (Tel: 0798-47-1041)

*Closed on Mondays, Saturdays, Sundays, and national holidays

BE SURE TO PREPARE FOR LARGE SCALE EARTHQUAKE



When an earthquake struck off the coast of Hyuganada, Miyazaki Prefecture, on August 8, the Japanese Meteorological Agency issued "Nankai Trough Earthquake Extra Information (Mega-quake advisory)" and it lasted until the advisory was lifted on August

15. The Japanese government originally has been predicting a 70-80% chance of a mega-quake happening along the Nankai Trough in the next 30 years. Please continue to be prepared for the mega-quake on a regular basis.

What is "Nankai Trough Earthquake"?

They are the earthquakes which have repeatedly occurred at an interval of approximately every 100 to 150 years with their wide epicentral areas located along the "Nankai trough", off the Pacific coast of Japanese archipelago. In the City, it is predicted that an "Earthquake with a maximum seismic intensity of lower 6" and a "Tsunami with a maximum water level of 3.7m" will occur.

Daily basis preparation

Check the risk of various natural disasters by hazard map. Be prepared emergency goods and stockpiles, and ensure the information gathering means. Please refer to the City's website (HP 31859575) for more details.

3 tips on how to escape from tsunami

Remember the following 3 methods for appropriate evacuation behavior depending on the situation.

1) Horizontal evacuation

Go to the Northern side over the Naruo-Mikage Line Road.

2) Vertical evacuation

Get to higher than the 3rd floor of a designated evacuation building.

3) Stay if you are on the 3rd floor or higher of a reinforced concrete building.

[Inquiries] Disaster Prevention Crisis Management Division (Tel: 0798-35-3092)